

ZODIAC®

CONSUL



LE BON CHOIX

Le ZODIAC CONSUL est un appareil mobile de haut de gamme et a été développé selon les nouvelles normes CEPT et PTT.

Avec tous les 40 canaux, les trois systèmes de modulation AM, FM et SSB, avec sa puissance de 1W AM, 4W FM et 4W SSB et des autres nombreux avantages, l'appareil donnera une grande satisfaction à chaque utilisateur.

Un boîtier robuste et esthétique, des fonctions exceptionnelles et les nombreuses années d'expérience de ZODIAC vous garantissent un choix judicieux.

NOMBREUX RAFFINEMENTS

L'affichage digital des canaux est très lisible. Un VU-mètre indique la puissance d'émission et l'intensité des signaux de réception.

Un circuit LOCAL / DX est prévu pour éviter la saturation du récepteur par des signaux puissants.

Deux circuits additionnels sont installés, NB (noise blanking) et ANL (automatic noise limiter) pour supprimer les interférences et les impulsions parasites.

De faible encombrement et d'un poids minime, le CONSUL se monte facilement dans chaque véhicule.

FLEXIBILITE

Pour une utilisation en station de base, il est possible d'y adjoindre une alimentation.

Le choix des modulations AM, FM et SSB (bandes latérales supérieures et inférieures), complété par un "clarifier", donne la possibilité de s'engager avec chaque autre station CB.

Un haut-parleur additionnel peut être connecté pour faire des annonces publiques.

L'exécution standard inclut un étrier de montage, câble d'alimentation et un microphone.

ZODIAC COMMUNICATIONS AG CH - 6064 KERNS / SWITZERLAND

Tel. 041 - 66 01 01 • Telex 866 436 • Telefax 041 - 665 661

INSTRUCTIONS DE SERVICE

ALIMENTATION EXTERNE (1)

Une source de courant continue de 12V est à connecter à la prise «12V DC» (1) à l'arrière de l'appareil. Le stabilisateur SA-24 est à utiliser si la source est de 24V. Les câbles d'alimentation sont repérés (rouge = +, noir = -). En cas de mauvaise polarisation, le fusible de l'appareil (2), de 2A, fond.

PRISE D'ANTENNE (2)

Connectez l'appareil seulement à une antenne 50 ohms accordée pour 27 MHz.

FUSIBLE DE L'APPAREIL (3)

Un fusible de 2A est inclus. Si le fusible est fondu, ne jamais essayez d'échanger ce fusible contre un autre avec une valeur plus haute.

PRISE PA (4)

Un haut-parleur d'annonce peut être connecté à cette prise (4) située à l'arrière de l'appareil (interrupteur 15 en position «PA»).

PRISE POUR HAUT-PARLEUR EXTERNE (5)

L'appareil possède un haut-parleur incorporé. Un haut-parleur externe de 8 ohms peut cependant être connecté à la prise «EXT SP» (5). La fiche peut être tournée de 180°. Dans l'une des deux positions le haut-parleur interne est automatiquement mis hors service.

MICROPHONE (6+7)

Le microphone est à connecter à la prise se trouvant sur le front de l'appareil. Pour émettre, pressez la touche d'émission (6) et parlez à environ 5 cm du microphone.

INTERRUPTEUR ET REGLAGE DE VOLUME (8)

Si l'interrupteur est tourné complètement à gauche, l'appareil est mis hors service. S'il est tourné à droite, l'éclairage du S-mètre montre que l'appareil est mis en service et que la puissance peut être augmentée par le bouton volume (8).

SUPPRESSEUR DE BRUIT (9)

Le supprimeur sert à dissiper le bruit de fond durant l'absence d'un signal. L'ajustement à droite éliminera des signaux qui sont assez forts et le réglage sera effectué afin de ne pas gêner votre communication.

AMPLIFICATEUR MICROPHONIQUE (10)

Un amplificateur microphonique est installé dans l'appareil. Avec le bouton (10) il est possible d'ajuster le niveau d'amplification.

SELECTEUR DE CANAUX (11)

Le canal désiré est obtenu en tournant le sélecteur de canaux (11). Le numéro du canal sélectionné apparaît sur l'affichage digital.

CLARIFIER (12)

Le clarifier est seulement utilisable en réception de signaux SSB. En position «OFF» l'appareil est automatiquement accordé à la fréquence du canal sélectionné. Si le signal de réception annonce une déviation de fréquence, on peut la corriger par le «Clarifier» pour obtenir un son clair et naturel.

AFFICHAGE DIGITAL (13)

L'affichage digital (13), de grande dimension, est très lisible et indique le numéro du canal choisi.

S-METRE (14)

Le S-mètre a deux fonctions: Durant la réception il montre l'intensité relative de champ reçue et durant la période d'émission il montre que la puissance HF est présente. L'instrument est toujours éclairé quand l'appareil est mis en service.

INTERRUPTEUR «PA / CB» (15)

L'annonce publique est mis en service en enclenchant l'interrupteur «PA/CB». Si un haut-parleur est connecté à la prise «PA» (4), une annonce publique peut être faite en pressant le bouton du microphone. Le volume peut être réglé par le bouton volume (8).

INTERRUPTEURS NB / ANL (16 + 17)

Ces interrupteurs permettent la mise en et hors fonction du limiteur automatique de parasites et de l'atténuateur d'impulsions parasites.

INTERRUPTEUR LOCAL / DX (18)

Un circuit LOCAL/DX est prévu pour éviter la saturation du récepteur par des signaux trop puissants (position «LOCAL»).

INTERRUPTEUR AM / FM / LSB / USB (19)

Avec ce bouton on peut choisir le mode d'émission (modulation):

- AM = Modulation d'amplitude à double bande latérale
- FM = Modulation de fréquence
- LSB = Modulation d'amplitude à bande latérale inférieure
- USB = Modulation d'amplitude à bande latérale supérieure

INDICATEURS AM / FM / SSB (20, 21 et 22)

Indiquant le mode d'émission choisi: AM, FM et SSB (LSB ou USB).

CANAUX / FREQUENCES

1 - 26.965 MHz	21 - 27.215 MHz
2 - 26.975 MHz	22 - 27.225 MHz
3 - 26.985 MHz	23 - 27.235 MHz
4 - 27.005 MHz	24 - 27.245 MHz
5 - 27.015 MHz	25 - 27.255 MHz
6 - 27.025 MHz	26 - 27.265 MHz
7 - 27.035 MHz	27 - 27.275 MHz
8 - 27.055 MHz	28 - 27.285 MHz
9 - 27.065 MHz	29 - 27.295 MHz
10 - 27.075 MHz	30 - 27.305 MHz
11 - 27.085 MHz	31 - 27.315 MHz
12 - 27.105 MHz	32 - 27.325 MHz
13 - 27.115 MHz	33 - 27.335 MHz
14 - 27.125 MHz	34 - 27.345 MHz
15 - 27.135 MHz	35 - 27.355 MHz
16 - 27.155 MHz	36 - 27.365 MHz
17 - 27.165 MHz	37 - 27.375 MHz
18 - 27.175 MHz	38 - 27.385 MHz
19 - 27.185 MHz	39 - 27.395 MHz
20 - 27.205 MHz	40 - 27.405 MHz

DONNEES TECHNIQUES

GENERALITES

Dimensions	210x60x180 mm
Poids	1,950 kg
Boîtier	tôle d'acier
Prise d'antenne	50 ohms
Alimentation	11,3 - 15,6 V
Précision de fréquences	+/- 0,001 %
Gamme de températures	-20°C à +55°C

RECEPTEUR

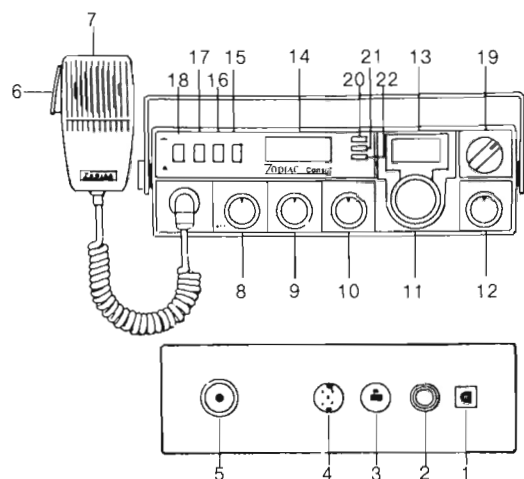
Double superhétérodyne à circuit PLL, piloté par quartz avec étage haut fréquence et limiteur automatique de parasites.

Sensibilité	0,5 µV à 12 dB SINAD
Sélectivité	au moins 50 dB (µV)EMF
Intermodulation	au moins 60 dB (µV)EMF
Suppression harmoniques	au moins 90 dB
Moyennes fréquences	10,695 et 0,455 MHz
Consommation	(avec émetteur): 13 W

EMETTEUR

A circuit PLL, piloté par quartz.

Puissance HF	1 W AM
	4 W FM
	4 W SSB
Modulation	A3, A3H, A3J
Impédance	50 ohms



ACCESSOIRES

**BE-01
SA-24**

alimentation secteur
transformateur de
tension 24 / 12 V

**T-27 et
DV-27 WRN
GPS-27
MAG-27**

antennes pour mobile
antennes de base
antennes magnétique

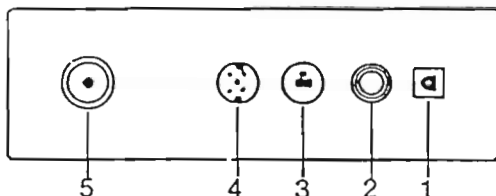
**Autres accessoires
sur demande.**

ZODIAC®

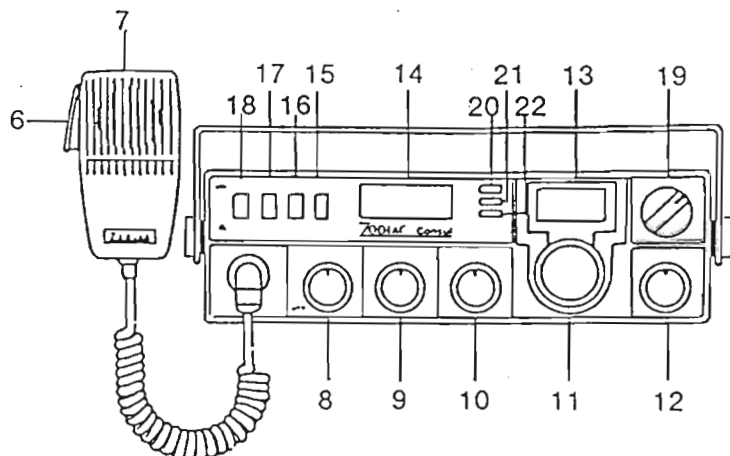
BETRIEBSANLEITUNG

F-PTT-Prüfnummer

84005 CB



1. **Externe Stromversorgung "12 VDC"**
12 V = Stromquelle direkt an Buchse "12 VDC" (1) hinten am Gerät anschließen. Die Anschlusskabel sind mit rot (+) und schwarz (-) gekennzeichnet. Bei Falschpolung schmilzt die 2 A Sicherung (3) des Geräts.
2. **Antennenanschluss "Ant. 50 OHM"**
Es dürfen nur auf das richtige Frequenzband abgestimmte Antennen mit 50 OHM Impedanz verwendet werden.
3. **Geräte-Sicherung**
Bei defekter Sicherung soll diese durch eine neue 2A Sicherung ersetzt werden.
4. **Public Address/Durchsageanschluss**
Hier kann ein Lautsprecher (8 OHM/3 W) angeschlossen werden, welcher in Schalterstellung PA (15) aktiviert wird.
5. **Extern-Lautsprecher "EXT. SP"**
Das Gerät besitzt einen eingebauten Lautsprecher. Zusätzlich kann an die Buchse "EXT.SP" (15) ein 8 Ohm Aussenlautsprecher angeschlossen werden. Der Anschlussstecker lässt sich um 180 ° drehen. In einer der Stellungen wird der eingebaute Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.
6. /
7. **Mikrofon**
Das Mikrofon sollte in den Mikrofonstecker an der Frontseite eingesteckt werden. Zum Senden muss die Sendetaste (6) gedrückt werden, und auf ca. 5 cm Distanz, in das Mikrofon gesprochen werden.
8. **Ein-/Aus-Schalter und Lautstärkeregler "Volume/Off"**
Mit dem Schalter "VOLUME" (8) wird das Gerät eingeschaltet und zugleich die Lautstärke reguliert. Bei Stellung "OFF" ist das Gerät ausgeschaltet.



9. **Rauschsperr "Squelch"**
Das Gerät verfügt über eine Rauschsperr, die manuell geregelt werden kann. Dazu dreht man den "SQUELCH"-Knopf (9) soweit nach rechts, bis das Rauschen im Lautsprecher knapp unterdrückt wird.
10. **Mikrofonverstärker "MIKE GAIN"**
Mit dem Regler "MIKE GAIN" (10) wird die Verstärkung des Mikrofonsignals stufenlos eingestellt. Normalerweise steht dieser Regler am rechten Anschlag.
11. **Kanalschalter**
Durch Drehen des Kanalschalters (11) wird der gewünschte Kanal eingestellt. Die gewählte Kanalnummer erscheint auf der Digital-Kanalanzeige (13).
12. **Clarifier**
Diese Funktion wird nur bei SSB Empfang benötigt. In der Stellung "OFF" ist das Gerät automatisch auf der Sollfrequenz des gewählten Kanals abgestimmt. Wenn das Empfangssignal eine Frequenzabweichung hat, kann man diese mit dem Clarifier-Regler (12) korrigieren, um ein natürliches und klares Signal zu bekommen.
13. **Kanalanzeige**
Diese Leuchtanzeige ist sehr gut ablesbar und zeigt den gewählten Kanal an.
14. **S-Meter**
Das S-Meter hat 2 Funktionen : Beim Empfang zeigt es die relative Feldstärke des Empfangssignals und während des Sendevorgangs die HF-Ausgangsleistung an. Das S-Meter ist dauernd beleuchtet, solange das Gerät eingeschaltet ist.

15. "PA/CB" Schalter
Durch Einschalten dieses Schalter auf Stellung "PA" arbeitet das Gerät als Kommandoverstärker, und an der Buchse "PA" (4), hinten am Gerät, kann dazu ein Lautsprecher angeschlossen werden.

16./

17. "NB/ANL" Schalter
(Noise Blanker/Automatic Noise Limiter)
NB-Schalter : reduziert sowohl Kurzzeit- als auch Langzeitstörungen.
ANL-Schalter : Aktiviert den automatischen Störsignal-Begrenzer.

18. Nah-/Fernverkehr "LOCAL/DX"
Mit dem Umschalter "LOCAL/DX" (18) wird die Eingangsempfindlichkeit reduziert. Im Nahverkehr ermöglicht diese Schaltung (LOCAL) eine erhebliche Verbesserung der Qualität des zu empfangenden Signals.

19. AM/FM/LSB/USB Schalter
Modulations-Funktionsschalter :
AM: Amplituden-Modulation
FM: Frequenz-Modulation
LSB: (Untere) Einseitenband-Amplituden-Modulation
USB: (Obere) Einseitenband-Amplituden-Modulation

20./

21./

22. Anzeig AM/FM/SSB
Anzeige der gewählten Modulationsart.
AM/FM/SSB (LSB oder USB)

TECHNISCHE DATEN

Allgemein

Abmessungen	:	210x60x180 mm
Gewicht	:	1.950 kg
Gehäuse	:	Stahl
Antenne	:	50 Ohm
Speisung	:	11,3 - 15,6 VDC
Kanalraster	:	10 KHz
Frequenztoleranz	:	± 0,001 %
Temperaturbereich	:	- 10° C + 55° C

Sender

PLL, Quarzgesteuert	:	
Ausgangsleistung	:	1W AM, 4W FM, 4W SSB
Modulation	:	A3, A3M, A3J
Impedanz	:	50 Ohm
Stromverbrauch	:	13 W (beim Senden)

Empfänger

Quarzgesteuerter Superheterodynempfänger mit PLL und kontinuierlich einstellbarer Rauschsperr		
Empfindlichkeit	:	0,5 µV/12 dB SINAD
Selektivität	:	> 50 dB /µV EMK
Intermodulation	:	> 60 dB /µV EMK
Nebenwellen	:	
Unterdrückung	:	> 90 dB
Zwischenfrequenz	:	10,695 und 0,455 MHz

FREQUENZEN

KANAL		KANAL	
1	26.965 MHz	21	27.215 MHz
2	26.975 MHz	22	27.225 MHz
3	26.985 MHz	23	27.255 MHz
4	27.005 MHz	24	27.235 MHz
5	27.015 MHz	25	27.245 MHz
6	27.025 MHz	26	27.265 MHz
7	27.035 MHz	27	27.275 MHz
8	27.055 MHz	28	27.285 MHz
9	27.065 MHz	29	27.295 MHz
10	27.075 MHz	30	27.305 MHz
11	27.085 MHz	31	27.315 MHz
12	27.105 MHz	32	27.325 MHz
13	27.115 MHz	33	27.335 MHz
14	27.125 MHz	34	27.345 MHz
15	27.135 MHz	35	27.355 MHz
16	27.155 MHz	36	27.365 MHz
17	27.165 MHz	37	27.375 MHz
18	27.175 MHz	38	27.385 MHz
19	27.185 MHz	39	27.395 MHz
20	27.205 MHz	40	27.405 MHz